

55212-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Transformatorska podstanica – Errichtung einer Umspannanlage für das Umspannwerk K'Park-Straße

OJ S 17/2026 26/01/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Radovi

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

E-pošta: m.greger@ewv-hamm-netz.de

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost naručitelja: Aktivnosti povezane s električnom energijom

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Errichtung einer Umspannanlage für das Umspannwerk K'Park-Straße

Opis: Die Netzgesellschaft Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH ist Inhaberin der Konzession für die Stromverteilung und somit mit der Planung, dem Bau und dem Betrieb der Stromnetze im Stadtgebiet Hamm beauftragt. Um die zukünftigen Anforderungen an die öffentlichen Stromnetze durch die Energie-, Wärme- und Mobilitätswende dauerhaft erfüllen zu können, ist die Errichtung einer zusätzlichen Umspannanlage im Stadtbezirk Uentrop erforderlich. Aufgrund der Nähe zur vorhandenen 110kV-Freileitung der Westnetz und der Gewerbegebietserweiterungen in der K"-Park-Straße und Trianelstraße in den letzten Jahren bietet sich ein Standort dort an. Die Umspannanlage wird an der nord-östlichen Grundstücksgrenze des Grundstücks Gemarkung Uentrop, Flur 7 Flurstück 253 in unmittelbarer Nähe zum Schutzstreifen der 110-kV-Freileitung der Westnetz GmbH und der öffentlichen Straße errichtet werden.

Identifikacijska oznaka postupka: 6409e910-51c2-4871-9da4-803bcfa9f9b6

Interna identifikacijska oznaka: 1639/25n

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45232221 Transformatorska podstanica

Dodatna klasifikacija (cpv): 45232220 Građevinski radovi na podstanici, 45232200 Pomoćni radovi za elektroenergetske vodove

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Hamm

Poštanski broj: 59071

Zemlja – podregija (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YKRM4R5# 1. Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen sind folgende Eigenerklärungen einzureichen: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular mit den Teilnahmeunterlagen abrufbar); - Eigenerklärung Russland-Sanktionen (im bereitgestellten Bewerbungsformular enthalten). 2. Teilnahmeanträge sind unter Verwendung des vom Auftraggeber bereitgestellten Bewerbungsformulars zu stellen; das Formular ist mit den Vergabeunterlagen abrufbar. 3. Rückfragen werden nur über das Vergabeportal beantwortet. Nur dort registrierte und für das Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bewerber- bzw. Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bewerber- bzw. Bieterinformationen abzurufen.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU
sektvo -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Pranje novca ili financiranje terorizma: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Prijevара: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Korupcija: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Kršenje obveze plaćanja poreza: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 i.V.m. § 142 Nr. 2 GWB

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Kršenje obveza u području radnog prava: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Nesolventnost: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Suspendirane poslovne aktivnosti: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Teški poslovni prekršaj: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 i.V.m. § 142 GWB

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Errichtung einer Umspannanlage für das Umspannwerk K'Park-Straße

Opis: Gegenstand der Ausschreibung sind die Planung und die Errichtung einer Umspannanlage, die der Auftragnehmer auf Basis der Leistungsbeschreibung (siehe Teilnahmeunterlagen) und der mit ihr bereitgestellten Informationen und Planungsunterlagen in eigener Regie zu Ende plant und so errichtet, dass nach Übergabe und Inbetriebnahme zum angegebenen Fertigstellungstermin die Versorgung möglich ist. Der Auftragnehmer geht im Rahmen der Errichtung als Generalunternehmer vor. Vertragsgegenstand sind somit alle noch erforderlichen Planungsleistungen, ggf. Abriss- und Entsorgungsarbeiten sowie sämtliche Bauleistungen und Lieferungen, die zur betriebsbereiten sowie funktionsgerechten Herstellung der Umspannanlage nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik erforderlich sind, selbst wenn diese nicht ausdrücklich in den Vertragsgrundlagen beschrieben, aber aus Sicht eines sachkundigen Auftragnehmers bei Vertragsschluss zur Herbeiführung des Gesamterfolgs zu erbringen sind. Nicht zum Leistungsumfang des Auftragnehmers gehört die Lieferung eines 110/10 kV Leistungstransformators sowie die Herstellung von vier Trafoständen; diese Leistungen wurden anderweitig beauftragt und werden bauseits gestellt. Das Nähere regelt die Leistungsbeschreibung.

Interna identifikacijska oznaka: 1639/25n

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45232221 Transformatorska podstanica

Dodatna klasifikacija (cpv): 45232220 Građevinski radovi na podstancima, 45232200 Pomoćni radovi za elektroenergetske vodove

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Hamm

Poštanski broj: 59071

Zemlja – podregija (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/07/2026

Datum završetka trajanja: 01/10/2028

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Das angegebene Ende der Vertragslaufzeit bezieht sich auf den spätesten Zeitpunkt der Inbetriebnahme der Erdschlusslöschkombinationen, die noch nach Inbetriebnahme der übrigen Umspannanlage errichtet und in Betrieb genommen werden dürfen. Für die Inbetriebnahme der Umspannanlage im Übrigen gilt eine kürzere Fertigstellungsfrist (siehe hierzu die Angaben zum Zuschlagskriterium "Ausführungsfrist").

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Der Bewerber hat zum Nachweis seiner beruflichen Leistungsfähigkeit Referenzen über die Errichtung von Umspannanlagen von Hoch- oder Höchstspannung auf Mittel- oder Hochspannung aus den letzten (höchstens) fünf Jahren nachzuweisen.

Berücksichtigt werden jeweils nur Referenzen über fertiggestellte, d. h. durch den Bauherrn werkvertraglich abgenommene Bauleistungen, bei denen diese Fertigstellung nicht vor dem 01.01.2021 lag. Zum Nachweis der Eignung ist mindestens eine Referenz erforderlich, die alle zuvor genannten Voraussetzungen erfüllt. Zum Nachweis genügen Eigenerklärungen in dem als Teilnahmeunterlage T1 bereitgestellten Bewerbungsformular. Referenzen können nur berücksichtigt werden, wenn alle im Bewerbungsformular abgefragten Angaben gemacht worden sind. Bietergemeinschaften haben anzugeben, welches Mitglied die jeweilige Referenz bzw. welche konkreten Teilleistungen bearbeitet hat; die Möglichkeit zur Eignungsleihe bleibt hiervon unberührt.

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Der Bewerber hat für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre die jeweiligen Jahresumsätze mit Bauleistungen an der dafür vorgesehenen Stelle im Bewerbungsformular (T1) anzugeben. Bietergemeinschaften haben entsprechende Umsatzangaben für alle Mitglieder zu machen; es genügt die entsprechende Summenangabe für alle Mitglieder zusammen. Alternativ genügt die Eintragung im PQ-Verzeichnis, sofern aus den dort hinterlegten Angaben die entsprechenden Umsatzzahlen ersichtlich sind.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Eignungsvoraussetzung ist das Bestehen einer

Betriebshaftpflichtversicherung. Die Haftpflichtversicherung muss folgende

Mindestdeckungssummen folgende Mindestdeckungssummen pro Schadenfall und

Versicherungsjahr aufweist: - 10 Mio. Euro für Personenschäden und - 10 Mio. Euro für

Sachschäden und davon abgeleitete Vermögensschäden. Mit dem Teilnahmeantrag ist eine

Bestätigung des Versicherers oder einer vergleichbarer Nachweis (z.B. Versicherungsschein)

einzureichen, dass ein entsprechender Versicherungsschutz entweder bereits besteht oder im

Auftragsfall abgeschlossen werden kann. Das Bestehen der Betriebshaftpflichtversicherung ist eine Mindestanforderung an die Eignung.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Bauabwicklungskonzept

Opis: Bewertet wird ein vom Bieter einzureichendes Bauabwicklungskonzept. Die Details einschließlich der konkret bewerteten und gewichteten Unterkriterien sind in der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" festgelegt.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Ausführungsfrist

Opis: Bewertet wird die vom Bieter angebotene Ausführungsfrist für die Inbetriebnahme der Umspannanlage (mit Ausnahme der Erdschlusslöschkombinationen, die nachträglich errichtet und in Betrieb genommen werden dürfen), wobei diese Frist 21 Monate ab Zuschlagserteilung nicht überschreiten darf. Nähere Angaben zur Bewertung sind der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" zu entnehmen.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 6

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Erfahrung Bauleiter/-in

Opis: Bewertet wird die Erfahrung der Person, die vom Bieter im Angebot als Bauleiter/-in benannt wird. Näheres ist in der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" geregelt.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 4

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Gegenstand des Kriteriums ist der Angebotspreis (Gesamtsumme netto). Der Angebotspreis wird anhand einer Formel bewertet, die der bereitgestellten Teilnahmeunterlage "A3 Zuschlagsmatrix" zu entnehmen ist.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 70

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 12/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM4R5/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM4R5>

5.1.12. Uvjeti nabave**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM4R5>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 24/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 51 SektVO.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Financijski aspekti: Der AN kann vom AG einmalig eine Vorauszahlung in Höhe von bis zu 20 % des Nettogesamtpreises gegen Vorlage einer Vorauszahlungsbürgschaft verlangen.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Energie- und Wasserversorgung Hamm GmbH

Registracijski broj: DE 125218431

Poštanska adresa: Südring 1

Grad: Hamm

Poštanski broj: 59065

Zemlja – podregija (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: m.greger@ewv-hamm-netz.de

Tel.: +49 2381 274-2601

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Registracijski broj: DE 125 233 481

Poštanska adresa: Münsterstraße 1-3

Grad: Hamm

Poštanski broj: 59065

Zemlja – podregija (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Vergabestelle

E-pošta: vergabestelle@wolter-hoppenberg.de

Tel.: +49 238192122-0

Internet: <https://www.wolter-hoppenberg.de>

Uloge ove organizacije:

Pružatelj usluga javne nabave

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Vergabekammer Westfalen

Registracijski broj: DE 164 242 157

Poštanska adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Grad: Münster

Poštanski broj: 48147

Zemlja – podregija (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@brms.nrw.de

Tel.: +49 2514111691

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: aac65502-319b-49f7-8ee3-4de960875cae - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 17

Datum slanja obavijesti: 22/01/2026 16:42:05 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 55212-2026

Broj izdanja SL S-a: 17/2026

Datum objave: 26/01/2026